

تاریخ ۷۹/۱۲/۲۷
شماره ۶۰۱۹۷/۲۴۹۰۰
پیوست ۱۷ برگ



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

بسمه تعالی

جناب آقای مهندس مرتضی الویری
شهردار محترم تهران

سلام علیکم .

احتراما بازگشت به نامه شماره ۷۹۱۰/۷۹۵۹۶۱۶ به تاریخ ۷۹/۱۰/۲۹ جنابعالی درخصوص بررسی لایحه بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران و سازمان‌ها و شرکت‌های تابعه که به شماره ۹۴۵۹ به تاریخ ۷۹/۱۱/۱۰ در دبیرخانه دفتر ریاست شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در یکصد و سی و پنجمین جلسه رسمی - عادی شورا به تاریخ دوشنبه دهم بهمن ماه سال ۱۳۷۹ اعلام وصول شده و جهت بررسی طی نامه شماره ۱۶۱/۹۵۰۷ به تاریخ ۷۹/۱۱/۱۱ هیئت رئیسه به کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا ارجاع و پس از دریافت گزارش آن کمیسیون به شماره ۱۶۱/۱۱۰۵۶ به تاریخ ۷۹/۱۲/۱۴ جهت بررسی به کمیسیون تلفیق بودجه شهرداری تهران ارجاع و پس از دریافت گزارش آن کمیسیون به شماره ۱۶۱/۱۱۰۵۷ به تاریخ ۷۹/۱۲/۱۷ بررسی آن در دستور جلسات یکصد و چهل و پنجمین (۱۴۵) به شماره ۱۶۱/۱۰۹۷۶ به تاریخ ۷۹/۱۲/۱۵ و یکصد و چهل و ششمین (۱۴۶) به شماره ۱۶۱/۱۱۱۳۸ به تاریخ ۷۹/۱۲/۲۰ و یکصد و چهل و هفتمین (۱۴۷) به شماره ۱۶۱/۱۱۱۶۴ به تاریخ ۷۹/۱۲/۲۱ قرار گرفت و در جلسات فوق‌الذکر که به صورت فوق‌العاده به ترتیب در تاریخ‌های شنبه بیستم، یکشنبه بیست و یکم و دوشنبه بیست و دوم اسفند ماه سال ۱۳۷۹ منعقد شد مطرح و پس از بررسی با حضور شهردار محترم تهران مشتمل بر ماده واحده و سی تبصره (۳۰) ذیل آن و جداول مربوطه به تصویب رسید که مفاد آن را به شرح پیوست جهت اجراء ابلاغ می‌نماید.

رحمت‌الله خسروی
رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت:

- ۱- وزارت کشور.
- ۲- فرمانداری تهران.
- ۳- استانداری تهران.
- ۴- اعضای شورای اسلامی شهر تهران.
- ۵- روابط عمومی شورای اسلامی شهر تهران.
- ۶- معاونت گروه‌های نظارت و پیگیری شورای اسلامی شهر تهران.
- ۷- معاونت گروه‌های تخصصی شورای اسلامی شهر تهران.
- ۸- هیئت، نسه شورای اسلامی شهر تهران.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسـلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

متن مصوبه

بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران

مشمول بر ماده واحده و سی (۳۰) تبصره ذیل آن و جداول مربوطه

مصوب جلسات رسمی و فوق العاده یکصد و چهل و پنج

و یکصد و چهل و شش و یکصد و چهل و هفت

شورای اسلامی شهر تهران به ترتیب به تاریخ های

شنبه بیستم، یکشنبه بیست و یکم و دوشنبه بیست و دوم

اسفند ماه سال ۱۳۷۹





جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

ماده و اخده:

بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران از حیث درآمدها و سایر منابع تامین اعتبار بالغ بر ده هزار میلیارد (۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال و از حیث هزینه‌ها و سایر پرداخت‌ها بالغ بر ده هزار میلیارد (۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال به شرح زیر می‌باشد:

الف: هزینه‌های جاری بالغ بر دو هزار و دویست و شصت و چهار میلیارد و پانصد و سی و چهار میلیون (۲/۲۶۴/۵۳۴/۰۰۰/۰۰۰) ریال.

ب: هزینه‌های عمرانی و سرمایه‌گذاری ثابت بالغ بر هفت هزار و هفتصد و سی و پنج میلیارد و چهارصد و شصت و شش میلیون (۷/۷۳۵/۴۶۶/۰۰۰/۰۰۰) ریال

به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود حسب مورد درآمدها و سایر منابع تامین اعتبار این مصوبه را با رعایت قوانین و مقررات مربوط در سال ۱۳۸۰ وصول و هزینه‌ها، کمک‌ها و سایر پرداخت‌های موضوع این ماده واحده تا سقف اعتباراتی که در بخش‌های سوم، چهارم، پنجم و ششم این مصوبه منظور شده است را در حد وصولی درآمدها و سایر منابع تامین اعتبار در سال ۱۳۸۰ با رعایت قوانین و مقررات مربوط و تبصره‌های این مصوبه تعین و پرداخت نماید.

تبصره یک (۱):

سقف اعتبار تنخواه گردان شهرداری تهران در سال ۱۳۸۰ بالغ بر سیصد میلیارد (۳۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال تعیین می‌شود. به منظور تسهیل در عملیات جاری و پیشرفت طرح‌های عمرانی و سرمایه‌گذاری ثابت و تسهیل در پرداخت‌های مربوط، به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود از محل این اعتبار، حسب مورد تنخواه گردان لازم را در اختیار واحدهای ستادی، مناطق و سازمان‌های تابعه این مصوبه قرار دهد تا صرفاً در قالب بودجه‌ی مصوب خود اعم از جاری، عمرانی و سرمایه‌گذاری ثابت مورد استفاده قرار دهند. تنخواه گردان مذکور می‌باید تا پایان سال ۱۳۸۰ تسویه حساب شود.

تبصره دو (۲):

به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود تعهدات ایجاد شده در سنوات قبل را چنانچه در قالب بودجه عمرانی سال مربوطه ایجاد شده باشد حسب مورد از محل اعتبارات عمرانی مربوط در سال ۱۳۸۰ و همچنین اعتبار ردیف ۳۹۲۰۱۰۱۲۲ مندرج در بخش پنجم این مصوبه و پس از تأیید کمیسیون توسعه و عمران شهری شورای اسلامی شهر تهران پرداخت نماید.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

تبصره سه (۳) :

افزایش یا کاهش مواد هزینه در جداول اعتبارات جاری حداکثر به میزان ده درصد (۱۰٪) مجاز می باشد. همچنین افزایش اعتبارات مصوب در بودجه عمرانی برای پروژه های عمرانی زیر هر طرح حداکثر به میزان ده درصد (۱۰٪) از محل کاهش سایر پروژه ها مجاز خواهد بود. افزایش یا کاهش اعتبار مصوب هر طرح نیز حداکثر به میزان ده درصد (۱۰٪) مجاز خواهد بود. افزایش ها یا کاهش های مزبور نباید سقف اعتبارات مصوب هر وظیفه را تغییر دهد.

تبصره چهار (۴) :

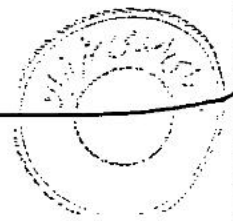
به شهرداری تهران اجازه داده می شود وثائق مورد نیاز دعاوی قضایی و انتظامی علیه اشخاص حقیقی و حقوقی تابعه خود را که در اجرای وظایف سازمانی محوله به آنها بروز کرده و اقامه شده است، از املاک تحت مالکیت شهرداری تامین نماید و هزینه ها و هر گونه خسارات ناشی از دعاوی فوق را از محل اعتبارات ردیف ۳۹۱۰۱۰۲۲۲ بخش پنجم این مصوبه پرداخت نماید.

تبصره پنج (۵) :

به منظور تخصیص اعتبارات، کمیته تخصیص اعتبار با عضویت شهردار تهران، یکی از معاونان شهرداری به معرفی شهردار و سه نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران (از هر یک از کمیسیون های اقتصادی، طرح، برنامه و بودجه، و توسعه و عمران شهری، و فرهنگی، اجتماعی و زیست شهری یک نفر با تأیید شورای اسلامی شهر تهران) تشکیل می گردد تا با توجه به میزان درآمدهای وصولی نسبت به تعیین اولویت و اختصاص سهم هزینه های شهرداری تهران در مقاطع سه ماهه اقدام نماید.

تبصره شش (۶) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود اعتبار ردیف ۳۹۱۰۱۰۵۲۲ بخش پنجم این مصوبه را پس از تأیید موردی از سوی کمیسیون موضوع تبصره ی دو (۲) ذیل ماده واحده مصوبه تفویض برخی اختیارات در امور مالی شورای اسلامی شهر تهران به شهردار تهران تصویبی در بیست و هفتمین جلسه رسمی شورای اسلامی شهر تهران ابلاغی به شماره ۱۶۰/۴۱۲۳ به تاریخ ۱۳۷۸/۵/۲۸ و هر گونه اصلاحیه بعدی این مصوبه هزینه نماید.





جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

تبصره هفت (۷) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود در سال ۱۳۸۰ جهت شرکت های مشروطه ذیل تا سقف مبلغ شصت و هفت میلیارد (۶۷۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال از تسهیلات بانکی را برای عملیات سرمایه ای آنان تضمین نماید.

۱- شرکت راه آهن شهری تهران و حومه (مترو) معادل چهارصد و بیست میلیارد (۴۲۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال.

۲- شرکت واحد اتوبوسرانی تهران و حومه معادل دویست و پنجاه میلیارد (۲۵۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال.

تبصره هشت (۸) :

شهرداری تهران مکلف است بر اساس دستور العمل مصوب شورای اسلامی شهر تهران نسبت به استخدام حداکثر یکصد نفر از نیروهای واجد شرایط مورد نیاز شورای اسلامی شهر تهران جهت اشتغال در امور اجرایی شورا اقدام نماید.

تبصره نه (۹) :

شهرداری تهران موظف است ظرف سال ۱۳۸۰ پیشنهاد اصلاح اساسنامه سازمان هایی را که به صورت غیر مستقل اداره می شوند جهت تبدیل وضعیت آنها به سازمان های مستقل، به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید تا پس از تصویب جهت طی مراحل قانونی در مورد آنها اقدام شود.

تبصره ده (۱۰) :

شهرداری تهران موظف است در اجرای پروژه های عمرانی ضمن رعایت ضوابط فنی و اجرایی کشور مصوب هیئت وزیران برآورد اعتبارات را براساس آخرین فهرست قیمت های پایه سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور مورد عمل قرار دهد. مازاد برآن براساس تایید کمیسیون توسعه و عمران شهری شورای اسلامی شهر تهران انجام می پذیرد.

تبصره یازده (۱۱) :

شهرداری تهران موظف است گزارش عملکرد بودجه مصوب را هر سه ماه یک بار به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

تبصره دوازده (۱۲) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود تا سقف مبلغ اعتبار هزینه های پیش بینی نشده عمرانی مندرج در ردیف ۳۹۱۰۱۰۱۲۲ بخش پنجم این مصوبه را مستقیماً به صورت طرح های عمرانی پیش بینی نشده و حوادث غیر مترقبه یا از طریق افزودن به اعتبارات طرح های عمرانی و سرمایه گذاری واحدهای ستادی مناطق و سازمان های تابعه در سال ۱۳۸۰ هزینه نماید.

شهرداری تهران می بایست هر سه ماه یک بار گزارش عملکرد این تبصره را به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید.

تبصره سیزده (۱۳) :

هزینه های واحدهای مرکزی، مناطق شهرداری تهران و سازمان های مندرج در جدول بودجه اعم از جاری (در قالب فصول هزینه) و عمرانی براساس شرح عملیات توافق شده با کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورای اسلامی شهر تهران که حداکثر تا پایان اردیبهشت ماه سال ۱۳۸۰ مبادله خواهد شد، به مصرف خواهد رسید.

تبصره چهارده (۱۴) :

اعتبار مندرج در ردیف ۳۹۱۰۱۰۱۷۵ بخش پنجم این مصوبه به پیشنهاد معاونت امور اجتماعی و فرهنگی شهرداری تهران و تایید کمیسیون فرهنگی، اجتماعی و زیست شهری شورای اسلامی شهر تهران و تصویب شورای اسلامی شهر تهران به مصرف خواهد رسید.

تبصره پانزده (۱۵) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود پس از کسب درآمدهای موضوع ردیف (۹۹) نسبت به اجرای پروژه های عمرانی موضوع جدول قسمت ششم این مصوبه اقدام نماید. شروع هر نوع عملیات اجرایی و ایجاد هر گونه تعهدی قبل از تخصیص اعتبار ممنوع می باشد.

تبصره شانزده (۱۶) :

به منظور انجام حسابرسی های لازم و به موقع، یکی از سازمان های رسمی و معتبر حسابرسی کشور به انتخاب شورای اسلامی شهر تهران، حسابرسی عملکرد مالی بودجه سال های ۱۳۷۸ و ۱۳۷۹ شهرداری تهران را عهده دار خواهد شد تا گزارش های لازم را در شش ماهه اول سال ۱۳۸۰ برای شورای اسلامی شهر تهران تهیه و ارائه نماید. هزینه های مترتبه از محل بودجه شورای اسلامی شهر تهران پرداخت خواهد شد.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

تبصره هفده (۱۷) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود پاداش پایان خدمت کارکنان ثابت شاغل خود را هنگام بازنشستگی و یا از کار افتادگی و فوت به ازای هر سال سابقه خدمت معادل یک ماه آخرین حقوق و مزایایی را که براساس آن کسورات بازنشستگی محاسبه می گردد از محل اعتبارات جاری پرداخت نماید.

تبصره هجده (۱۸) :

پاداش موضوع تبصره هفده (۱۷) برای کلیه مأموران و کارکنان شهرداری که در حین انجام مأموریت فوت می نمایند به ازای هر سال خدمت دو ماه قابل پرداخت می باشد.

تبصره نوزده (۱۹) :

سازمان های تحت پوشش شهرداری تهران مکلفند درآمدهای وصولی خود از بابت وظایف و حقوق شهرداری را به حساب متمرکز شهرداری واریز و هزینه های مرتبط را با رعایت مفاد تبصره های پنج (۵) و سیزده (۱۳) این مصوبه انجام دهند کمیته تخصیص اعتبار موضوع تبصره پنج (۵) این مصوبه مکلف است به هنگام تخصیص اعتبار به تناسب درآمدهای واریزی هر سازمان را مد نظر قرار دهد.

تبصره بیست (۲۰) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود به تناسب جابجایی پرسنل بین مناطق شهرداری و سازمان های وابسته و واحدهای مرکزی اعتبار مربوط را جابجا نماید.

تبصره بیست و یک (۲۱) :

شهرداری تهران موظف است قبل از آغاز عملیات اجرایی طرح های عمرانی جدید گزارش توجیهی طرح های مذکور را به شورای اسلامی شهر تهران ارائه و مجوز لازم را از شورا اخذ نماید.

طرح های عمرانی جدید پس از انجام مطالعات و برآورد هزینه و کسب مجوز شورای اسلامی شهر تهران قابل اجرا خواهد بود.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

تبصره بیست و دو (۲۲) :

به منظور تسریع عملیات عمرانی شرکت راه آهن شهری تهران و حومه (مترو) شهرداری تهران مکلف است ماهانه مبلغ سی میلیارد (۳۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال به صورت علی الحساب در اختیار شرکت مذکور قرار دهد. علی الحساب پرداختی پس از اخذ وام بانکی توسط شرکت راه آهن شهری تهران و حومه (مترو) و ظرف مدت حداکثر شش (۶) ماه تسویه خواهد شد.

تبصره بیست و سه (۲۳) :

شهرداری تهران موظف است کلیه شاغلینی را که به سنوات بازنشستگی می‌رسند راساً بازنشته نماید و به کارگیری این افراد در هر رده سازمانی و یا شرکتی ممنوع می‌باشد مگر در مواردی که به تصویب شورای اسلامی شهر تهران برسد.

تبصره بیست و چهار (۲۴) :

در اجرای تبصره ذیل بند دوازده (۱۲) ماده هفتاد و یک (۷۱) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱، کلیه درآمدهای شهرداری تهران و موسسات و سازمان‌ها و سود شرکت‌های تابعه آن در حساب خاصی در یکی از شعب بانک ملی ایران با تایید شورای اسلامی شهر تهران متمرکز می‌شود تا حسب تصمیمات کمیته تخصیص اعتبار موضوع تبصره پنج (۵) این مصوبه هزینه شود.

تبصره بیست و پنج (۲۵) :

در راستای تسهیل امور و شفاف سازی ارقام و عملکرد بودجه، شهرداری تهران مجاز است طبقه بندی جدیدی را که با وزارت کشور تفاهم می‌نماید پس از تایید کمیسیون اقتصادی برنامه و بودجه و امور حقوقی شورای اسلامی شهر تهران در بودجه سال ۱۳۸۰ به مورد اجرا بگذارد. تغییرات ضروری با هماهنگی کمیسیون مذکور اعمال خواهد شد.

تبصره بیست و شش (۲۶) :

به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود براساس آئین نامه‌ایی که ظرف مدت ۳ ماه از تاریخ ابلاغ این مصوبه به شورای اسلامی شهر تهران ارائه می‌نماید و پس از تصویب این آئین نامه از سوی شورای اسلامی شهر تهران تا سقف مبلغ پانصد میلیارد (۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال درآمد به عنوان فروش خدمات شهرداری تهران کسب و به حساب درآمد شهرداری منظور نماید.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ

شماره

پیوست

تبصره بیست و هفت (۲۷) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود تا سقف مبلغ پنجاه میلیارد (۵۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال و براساس آئین نامه ای که ظرف مدت یک ماه از تاریخ ابلاغ این مصوبه تهیه و جهت تصویب به شورای اسلامی شهر تهران تقدیم می نماید جهت هزینه عناوین مطروحه در آن آئین نامه برای راهنمایی و رانندگی تهران هزینه نماید.

اعتبار این تبصره از محل جابجایی اعتبارات مورد توافق شهردار تهران و کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورای اسلامی شهر تهران تامین خواهد شد.

تبصره بیست و هشت (۲۸) :

مصرف اعتبارات مندرج در ردیف های ۴۱۶۱ و ۴۱۷۱ جداول این بودجه تحت عنوان کمک به موسسات عمومی و خصوصی براساس پیشنهاد شهردار تهران و تایید کمیته ای متشکل از ۵ نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران (منتخب شورا) صورت خواهد گرفت.

تبصره بیست و نه (۲۹) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود تا سقف مبلغ هفتاد میلیارد (۷۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال از محل افزایش سقف فروش یا جابجایی دارایی ها، املاک و تراکم، ساختمانی جهت حوزه معاونت شهرسازی و معماری خریداری نماید.

تبصره سی (۳۰) :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود مبلغ بیست و پنج میلیارد (۲۵/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال اعتبار از محل تبصره پانزده (۱۵) این مصوبه را جهت توسعه اهداف فرهنگی تهران به آستان مقدس جرم حضرت عبدالعظیم الحسنی علیه السلام اختصاص دهد تا با هماهنگی شهرداری منطقه ۲۰ تهران هزینه شود.





فرمانداری تهران

تاریخ ۷۹/۱۲/۲۸
شماره ۱۷۵۷۲
پست درج

جناب آقای خسروی

رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

بازگشت به رونوشت نامه شماره ۱۶۰/۱۹۷/۲۴۹۰۰ مورخ ۷۹/۱۲/۲۷ منضم به متن مصوبه بودجه سال ۱۳۸۰

شهرداری تهران به استحضار میرساند.

(۱) براساس ماده ۲۷ آئین نامه مالی شهرداریها «موعد تصویب نهایی بودجه سالیانه بوسیله انجمن شهر و ابلاغ آن به

شهرداری طبق ماده ۶۷ قانون شهرداریها حداکثر تا اول اسفند ماه سال قبل می باشد».

(۲) بودجه مصوب سال ۱۳۸۰ از نظر نحوه تنظیم با دستورالعمل های ابلاغی وزارت کشور موضوع ماده ۲۵ آئین نامه

مالی شهرداریها من جمله موارد زیر مطابقت ندارد.

۱-۲-۱- فرم شماره ۱۰ دستورالعمل مذکور جهت موازنه خلاصه درآمدها و منابع تأمین اعتبار از یکطرف و اعتبار

هزینه های جاری و عمرانی از طرف دیگر متضمن خلاصه بودجه سازمانها و مؤسسات وابسته تنظیم و پیوست

نگردیده است.

۲-۲- فرم شماره ۲ دستورالعمل مذکور جهت تأیید سهم اعتبارات عمرانی از منابع مختلف درآمد تنظیم

نگردیده است.

۲-۳- اعتبارات جاری به تفکیک در وظیفه خدمات اداری و خدمات شهری برآورد نشده و یکجا برآورد شده است.

۲-۴- فرمها و کدهای بودجه مصوب شهرداری تهران با فرمها و کدهای منظور شده در دستورالعمل های وزارت کشور

مطابقت ندارد.

(۳) در مورد تبصره یک: براساس ماده ۳۴ آئین نامه مالی شهرداریها طرز استفاده از تنخواه گردان به موجب

دستورالعمل ابلاغی وزارت کشور تعیین میشود.

(۴) تبصره ۲ بودجه از این حیث که تعهدات ایجاد شده و برآورد هزینه آنرا در سنوات قبل معین نکرده و پرداخت دیون

را منوط به تصویب کمیسیون توسعه و عمران شورای شهر نموده دارای ابهام بوده و با ماده ۲۳ آئین نامه مالی

شهرداریها مغایرت دارد.

۲۴

دفتر مدیریت خدمات شهری
تاریخ ۸۰-۱-۲۲
شماره ۲۴۰

دفترخانه شورای اسلامی شهر تهران
تاریخ ۸۰/۱/۲۰
شماره ۴۱۲

فکس شد

۵) تبصره ۵ بودجه بدلائیل زیر دارای اشکال است:

الف) اساساً در قانون شهرداریها، آئین نامه مالی شهرداریها، قانون تشکیلات و وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و سایر مقررات موضوعه شهرداریها، کمیته ای تحت عنوان کمیته تخصیص اعتبارات شهرداری پیش بینی نگردیده و روشهای دیگری برای تخصیص و هزینه اعتبارات معین شده است و اصولاً کمیته تخصیص به گونه ای که در قانون برنامه و بودجه کشور مورد عمل است در شهرداریها سابقه اقدام ندارد.

ب - مفاد بند ۸ ماده ۷۱ قانون تشکیلات و وظایف و اختیارات شوراهای اسلامی کشور بر نظارت و حسن اداره و... به گونه ای که مخل جریان امور شهرداری نباشد دلالت دارد. در حالیکه ترکیب کمیته تخصیص در تبصره ۵ قانون بودجه مذکور مرکب از ۳ نفر نماینده شورای اسلامی شهر و دو نفر از شهرداری تهران شائبه دخالت در امور اجرایی شهرداری را بدنبال دارد.

۶) در مورد تبصره ۸: براساس تبصره ذیل بند ۸ ماده ۶ آئین نامه اجرایی تشکیلات، انتخابات داخلی و امور مالی شوراهای اسلامی شهرها «سازمان اداری دبیرخانه شورا به تناسب سازمان شهرداری که در تنظیم آن قبلاً موافقت سازمان امور اداری و استخدامی کشور جلب شده، از طرف شهردار با اطلاع شورای شهر تهیه و جهت تصویب به وزارت کشور پیشنهاد تا پس از تصویب به موقع اجرا درآید. کارکنان دبیرخانه شورا تابع آئین نامه استخدامی شهرداریها خواهند بود» لذا بدلیل عدم سیر مراحل قانونی تکلیف شهرداری به استخدام افراد موردنظر دارای مغایرت قانونی است.

۷) در مورد تبصره ۱۰: در مورد مازاد بر فهرست قیمت های پایه سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور مبنای قانونی و مکانیزم پرداخت اضافی با تأیید کمیسیون توسعه و عمران شهری شورای شهر مشخص نبوده و دارای اشکال است.

۸) تبصره ۱۳ به نحوه تصویب شده دارای ابهام و اشکال است و بصراحت ماده ۲۳ آئین نامه مالی شهرداریها به هنگام تصویب بودجه می باید تکلیف هزینه ها مشخص گردد.

۹) در مورد تبصره ۱۴: براساس ماده ۲۶ آئین نامه مالی شهرداریها مسئول تنظیم و حسن اجرای بودجه شهردار است لذا پیشنهاد یا تأیید شهردار در این زمینه لازم است همچنین با ماده ۲۳ آئین نامه مالی شهرداریها مغایرت دارد.

۱۰) درآمدهای پیش بینی شده در ردیف ۹۹ تحت عنوان وصول مطالبات شهرداری از دولت براساس کدهای درآمدی شهرداری مشخص نگردیده و موضوع مطالبات نامعلوم است. بنابراین منوط کردن اجرای برخی از پروژه های شهری مورد نیاز و بدهی های شهرداری به درآمدهایی که محل آنها معلوم نشده دارای اشکال است.

تایخ
شماره
پیوست

- (۱۱) در مورد تبصره‌های ۱۹ و ۲۴: نظر به اینکه سازمانهای وابسته به شهرداری دارای اساسنامه و استقلال حقوقی و مالی هستند لذا تبصره‌های مذکور نباید با مکانیزمهای پیش‌بینی شده در متن اساسنامه‌ها مغایرت داشته باشد.
- (۱۲) در مورد تبصره ۲۲ محل تأمین اعتبار تعیین نشده است.
- (۱۳) با توجه به عدم تصویب آئین‌نامه مورد نظر ارتباط تبصره ۲۶ با بودجه شهرداری معلوم نمی‌باشد.
- (۱۴) در مورد تبصره ۲۷: با توجه به قانون جدید الحاق راهنمایی و رانندگی به شهرداری تهران تکالیفی برای شهرداری تهران مقرر شده است که بار مالی دارد و لذا باید در قالب بودجه سال ۸۰ بطور شفاف پیش‌بینی شود.
- لذا خواهشمند است دستور فرمائید در اجرای ماده ۸۰ قانون شوراها نسبت به موضوع رسیدگی و نتیجه را جهت اقدام لازم به فرمانداری اعلام دارند. م

آیت‌الله... آزرمی
فرماندار تهران



تاریخ: ۱۳۸۰/۱/۷

شماره: ۸۰۱۶۷۹۷۲۸۷۵-۱

پیوست:

شهر ورامین

بسم الله تعالی

① دفتر بررسی و عضویت اعضای محترم اربابان
② حجت رئیس مرکز جدید ارفوقی (الله) در مینور
فکس ده بعد از این

جناب آقای مهندس خسروی

رئیس محترم شورای اسلام من شهر تهران

سلام علیکم.

ضمیمه
۸۰/۱/۱۹

احتراماً، بازگشت به نامه شماره ۱۶۰/۱۹۷/۲۴۹ مورخ ۷۹/۱۲/۲۷ در خصوص مصوبه بودجه سال ۱۳۸۰

شهرداری تهران به استحضار میرساند:

باتوجه به اصول هفتم و یکصد و یک قانون اساسی، نقش شوراها در اداره امور کشور، واجد جنبه تصمیم گیری و نظارتی بوده و حدود صلاحیت، وظایف و اختیارات آنها در اداره امور کشور، محدود به موضوعات و باشرایطی است که در قوانین و مقررات مربوطه پیش بینی شده است. بر همین اساس، حدود وظایف و اختیارات شوراها و اسلامی شهر در رابطه با امور شهرداریها، مستند به اصول یاد شده از قانون اساسی و به موجب مقررات قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراها و اسلامی کشور و انتخاب شهرداران، مصوب ۱۳۷۵ و نیز با امعان نظر به مقررات قانونی شهرداری، آئین نامه مالی شهرداریها و آئین نامه معاملات شهرداری تهران، علاوه بر مصادیق نظارتی آن، تصویب برخی تصمیمات و آئین نامه های پیشنهادی شهرداریها و تصویب مقررات پیش بینی شده (مصرح) در قوانین یاد شده و نیز تصویب بودجه، اصلاح بودجه و متمم بودجه و تفریغ بودجه سالانه شهرداری می باشد.

علی ایحال، حدود وظایف و اختیارات شوراها و اسلامی شهرها در رابطه با امور شهرداریها محدود به همان موارد و موضوعات و باشرایطی است که در قوانین و مقررات مربوطه، پیش بینی شده است. از جمله مقررات یاد شده به بندهای ۳، ۸، ۱۰، ۱۲ و ۱۴ و تبصره ذیل آن از ماده ۷۱ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراها و اسلامی شهر می توان اشاره نمود. بدیهی است مفهوم و مصادیق نظارت، متفاوت از مفهوم و مصادیق دخالت و مشارکت در اجرا می باشد.

مضافاً آنکه، با توجه به اصول هفتم و یکصد و یک قانون اساسی و مواد ۱ و ۱۲ (و تبصره ذیل آن) و ماده ۱۷ از قانون تشکیلات شوراها و اسلامی، مصوب ۱۳۶۱، و ماده ۳ قانون شهرداری، شوراها و اسلامی شهر، شخصیتی مستقل از شهرداریها می باشند. لذا، باتوجه به مجموع مقررات قانونی فوق الاشعار، دخالت شوراها و اسلامی شهر در امور



منوط و مشروط به «تائید» آن شورای محترم و یا کمیسیونهای مربوطه گردیده اند، فاقد مستند قانونی بوده، اصلاح و یا حذف موارد مذکور ضروری و اجتناب ناپذیر است.

۲- در خصوص تبصره ۳ شایان ذکر است:

طبق مقررات ماده ۲۸ آئین نامه مالی شهرداریها «شهردار می تواند اعتبارات مصوب در بودجه برای هر یک از مواد هزینه یا فعالیتهای داخل در یک وظیفه را تا ۱۰ درصد تقلیل یا افزایش دهد بنحوی که از اعتبار کلی مصوب برای آن وظیفه تجاوز نشود». حسب تعاریف و مقررات مندرج در دستورالعمل شماره ۱۹۲۲۳/۳ مورخ ۷۰/۹/۲ وزارت کشور، موضوع ماده ۲۵ آیین نامه اخیرالذکر، هر وظیفه شامل چند برنامه و هر برنامه مشتمل بر چند فعالیت یا طرح است که بالاترین سطح طبقه بندی عملیات شهرداری است و مجموعه کارهای مستمر در محدوده برنامه که هزینه آنها از نوع جاری باشد، نیز «فعالیت» نامیده می شود. به عبارت بهتر فعالیت در قالب برنامه قابل اجرا بوده و تبعاً فعالیتهای موضوع ماده ۲۸ مرقوم، اعم از «پروژه های عمرانی» مندرج در تبصره ۳ مورد بحث می باشند. به عبارت بهتر، اختیار شهردار در تقلیل یا افزایش اعتبارات مصوب، مستنداً به ماده ۲۸ اخیرالذکر محدود و متعین به «پروژه های عمرانی هر طرح» نبوده و در کلیه فعالیت های مربوطه به وظیفه و برنامه، امکان تقلیل یا افزایش اعتبار تا ده درصد توسط شهردار، بوسیله قانونگذار تقریر و تصویب گردیده است. از سویی با توجه به نص ماده ۲۸ مورد اشاره، افزایش یا کاهش مواد هزینه در جداول اعتبارات جاری، حداکثر به میزان ۱۰ درصد، نیازمند اذن و اجازه شورای محترم اسلام شهر نبوده و اساساً توسط شهردار و بر حسب نیاز قابل اعمال می باشد. بنابراین و با توجه به احتمال بروز اشکالات اجرایی و ترتب آثار حقوقی بر تبصره مذکور از حیث تفریغ و حسابرسی بودجه و... و همچنین مغایرت بین مفاد تبصره یاد شده با ماده ۲۸ آئین نامه مالی شهرداریها و دستورالعمل مذکور، حذف و یا اصلاح تبصره ۳ مورد بحث ضروری می باشد.

۳- تبصره ۵ مصوبه صدرالذکر در خصوص تشکیل «کمیته تخصیص اعتبارات» فاقد مستند قانونی و خارج از وظایف آن شورای محترم بوده و موجب دخالت در امور اجرایی شهرداری تهران توسط آن شورای محترم می باشد. بدین توضیح که، وظایف آن شورای محترم در خصوص تصویب بودجه شهرداری و موسسات وابسته به آن و همچنین نظارت بر حساب درآمدها و هزینه ها به گونه ای که مخل جریان امور شهرداری نباشد، در بندهای ۸ و ۱۲ ماده ۷۱ قانون تشکیلات.. مصوب ۱۳۷۵ توسط قانونگذار احصاء گردیده است. از سویی طبق مقررات مندرج در آئین نامه مالی شهرداریها مصوب ۱۳۴۶، و همچنین به موجب بند ۸ ماده ۵۵ قانون شهرداری، مسئولیت برآورد و تنظیم بودجه و اجرای آن



تاریخ:

شماره:

پیوست:

شهر تهران

وامور مالی شوراهاى اسلامى شهرها، مصوب ۱۳۷۸ هیات وزیران، «سازمان ادارى دبیرخانه شورا به تناسب سازمان شهردارى که در تنظیم آن قبلاً موافقت سازمان ادارى واستخدامى کشور جلب شده، ازطرف شهردار بااطلاع شورای شهر تهیه و جهت تصویب به وزارت کشور پیشنهاد تاپس از تصویب به موقع اجرا درآید. کارکنان دبیرخانه شورا تابع آیین نامه استخدامى شهرداریها خواهند بود».

بنابراین ونظر به اینکه تاکنون سازمان ادارى دبیرخانه آن شورای محترم تهیه وتصویب نگردیده است، لذا تکلیف شهرداری به استخدام نیروى انسانی جهت اشتغال در امور اجرایی آن شورای محترم فاقد محمل ومستند حقوقى وقانونى مى باشد.

۶- در خصوص تبصره ۱۰، صرفنظر از ایراد وارده به قسمت اخیر تبصره مذکور که فوقانی از حیث ذکر «تائید کمیسیون توسعه وعمران شهری شورای اسلامى شهر تهران» وتبعاً دخالت در امور اجرایی شهرداری تهران، به استحضار واثبات رسید و همچنین صرف نظر از ابهام واشکال تبصره مذکور از حیث روشها و راهکارهای اجرایی مربوطه، سقف مازاد بر آخرین فهرست قیمتهای پایه سازمان مدیریت وبرنامه ریزی کشور و...، اساساً مستند قانونى امکان ملاک عمل قراردادن مازاد بر قیمتهای پایه اعلامى ازسوى سازمان اخیر الذکر وهمچنین لزوم تائید آن توسط شورای محترم اسلامى شهر برای شهرداری تهران مشخص نبوده، به نظر مى رسد رفع اشکالات وابهامات موجود وذکر مستند قانونى مربوطه درتبصره مذکور جهت رعایت دقیق قوانین ومقررات جاریه وشفاف نمودن مقررات بودجه مورد عمل شهرداری ضرورى واجتناب ناپذیر باشد.

۷- در خصوص تبصره ۱۱، وقسمت اخیر تبصره ۱۲، باتوجه به قسمت اخیر ماده ۶۷ قانون شهرداری مبنی بر «تکلیف شهرداری به تسلیم تفریغ بودجه هر سال تا آخر اردیبهشت ماه سال بعد» مکلف نمودن شهرداری به «ارائه گزارش عملکرد بودجه مصوب ویا تبصره مربوطه درهرسه ماه یکبار به شورای اسلامى شهر» فاقد مستند قانونى است. بنابراین حذف تبصره ۱۱ وقسمت اخیر تبصره ۱۲ ضرورى مى باشد.

۸- مفاد تبصره ۱۳ دارای ابهام واجمال بوده، تبعاً رعایت دقیق قوانین ومقررات مرتبط با موضوع وهمچنین جلوگیری از بروز اشکالات حقوقى واجرائى ناشى از ابهام واجمال در مفاد تبصره مذکور مستلزم توضیح وتنجیز موضوع در تبصره یادشده مى باشد.

مضافاً آنکه مبادله توافقتنامه درانجام امور جاری وعمرانى شهرداری (در صورت لزوم به مبادله) ازامور داخلی



تاریخ:

شماره:

پیوست:

شهر و شهر تهران

استفاده شورای شهر از حسابرسان قسم خورده و یا کارشناسان رسمی دادگستری منوط و مشروط به عدم وجود حسابرس در وزارت کشور می باشد و به همین دلیل قانونگذار در قسمت دوم بند ب ماده ۴۴ مذکور، شورای شهر و شهرداری را مکلف به ارسال نتیجه گزارش حسابرسان به وزارت کشور نموده است. از سویی در بند ج ماده ۴۴ اخیرالذکر به «رسیدگی نهایی بوسیله انجمن شهر از طریق بررسی گزارشهای مالی و گزارش حسابرسان مذکور در بند ب ماده فوق» اشاره گردیده است. عبارت روشنتر شورای اسلامی شهر صرفاً در حسابرسی مرحله دوم در صورت عدم وجود حسابرس در وزارت کشور می تواند نسبت به انتخاب حسابرس و استفاده از آن اقدام نموده و در واقع شورای اسلامی شهر بدون رعایت مقررات اخیرالذکر حق انتخاب علی الراس حسابرس جهت انجام حسابرسی حسابهای شهرداری را ندارد. از سویی با توجه به مفاد ماده ۲۳ آئین نامه مالی شهرداریها در خصوص تعریف بودجه سالانه شهرداری، ذکر انتخاب حسابرس جهت حسابرسی عملکرد مالی بودجه سالهای ۷۸ و ۷۹ شهرداری در مقررات بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری فاقد محمل حقوقی و قانونی می باشد. بنابراین و در راستای اجرای دقیق قوانین و مقررات جاریه و همچنین رعایت دستورالعملهای وزارت کشور و لزوم عدم تحمیل بار مالی به شهرداری و آن شورای محترم در جهت حسابرسی، علاوه بر مراحل حسابرسی موضوع ماده ۴۴ آئین نامه مالی شهرداریها، لازم است در جهت حذف تبصره ۱۶ مورد اشاره تصمیم شایسته قانونی اتخاذ گردد.

۱۲- با توجه به ایرادات وارده به تبصره های ۵ و ۱۳ و حذف تبصره های پیشنهادی شهرداری در ارتباط با سازمانها و موسسات تابعه و همچنین صراحت تبصره ذیل بند ۱۲ ماده ۷۱ قانون تشکیلات... مصوب ۱۳۷۵، مبنی بر «واریز کلیه درآمدهای شهرداری به حسابهای که با تائید شورای شهر در بانکها افتتاح میشود و...» و انصراف آن از درآمدهای سازمانها و موسسات و شرکتهای تابعه شهرداری تهران و تبعیت سازمانها و موسسات و شرکتهای اخیرالذکر از مفاد اساسنامه های قانونی مربوطه و نظریه لزوم شفاف سازی درآمدها و هزینه های سازمانها و موسسات و شرکتهای مورد بحث و تفکیک آن از درآمدها و هزینه های شهرداری تهران و...، حذف و یا اصلاح تبصره ۱۹ بلحاظ مغایرت تبصره مذکور با قانون و احتمال بروز اشکالات حقوقی و اجرایی متعدد، ضروری می باشد.

۱۳- در خصوص تبصره ۲۱ لازم به ذکر است:

با توجه به وظایف شهرداری در بندهای ماده ۵۵ قانون شهرداری خصوصاً بند یک ماده مذکور و جنبه نظارتی وظیفه آن شورای محترم در «نظارت بر اجرای طرحهای ایجاد و توسعه معابر، خیابانها، ... بر طبق مقررات موضوعه» (موضوع



تاریخ:

شماره:

پیوست:

بند ۲۴ ماده ۷۱ قانون تشکیلات ... مصوب ۱۳۷۵)، لزوم رعایت مقررات آئین نامه های مالی و معاملاتی شهرداری در انعقاد قرارداد های مربوطه و شروع عملیات اجرایی طرح های عمرانی، از یکسو و تصویب هر یک از طرح های عمرانی شهرداری در ضمن تصویب بودجه سال ۱۳۸۰ و جداول مربوط به اعتبارات عمرانی مربوطه از سوی دیگر، به نظر می رسد تکلیف شهرداری به اخذ مجوز از شورای اسلامی شهر در جهت آغاز عملیات اجرایی طرح های عمرانی جدید فاقد محمل حقوقی و قانونی باشد.

۱۴- در خصوص تبصره ۲۲:

باتوجه به مقررات ماده ۷۹ قانون شهرداری و ماده ۳۳ آئین نامه مالی شهرداریها، در خصوص پرداخت های شهرداری بر اساس بودجه و اعتبارات مصوب و یا اسناد مثبت و رعایت مقررات جاری و همچنین لحاظ ضوابط و مقررات مربوطه به تسویه حساب و تفریغ بودجه و...، لذا ذکر محل و ردیف اعتباری پرداخت علی الحساب های موضوع تبصره اخیر الذکر ضروری می باشد.

۱۵- در خصوص تبصره ۲۳ شایان ذکر است:

۱-۱۵- در بند های ۲۹ گانه ماده ۷۱ قانون تشکیلات مصوبه ۱۳۷۵، هیچگونه وظیفه و یا اختیاری برای شورای محترم اسلامی شهر در خصوص بازنشستگی کارکنان شهرداری و یا امکان اتخاذ تصمیم در خصوص بکارگیری مجدد بازنشتگان در شهرداری و یا تعیین پست ورده سازمانی توسط قانونگذار احصاء نگردیده است.

۲-۱۵- طبق مواد ۴۴ و ۴۵ آئین استخدامی شهرداری تهران مصوب ۱۳۵۸ (که در سال ۱۳۶۸ و به موجب مصوبه هیات وزیران به شهرداری های سراسر کشور تسری پیدا کرده است)، «شهرداری تهران می تواند آن عده از مستخدمین خود را که واجد شرایط مذکور در بند ب ماده ۴۰ این آئین نامه می باشند بازنشسته نماید».

همچنین «شهرداری مکلف است کلیه مستخدمینی را که شصت و پنج سال سن دارند بازنشسته نماید». به عبارت روشنتر، در مقررات مربوط به استخدام و بازنشستگی کارکنان شهرداری هیچگونه وظیفه و یا اختیاری در جهت برقراری تکالیف خاص از سوی شورای اسلامی شهر بر شهرداری در جهت استخدام و یا بازنشسته نمودن کارکنان مربوطه مقرر نگردیده است. همچنین در فرض ممنوعیت بکارگیری مجدد کارکنان بازنشسته، مستند قانونی امکان بکارگیری آنان با تصویب شورای اسلامی شهر مشخص نبوده، مضافاً آنکه این امر به منزله دخالت آن شورای محترم در عزل و نصب کارکنان شهرداری نیز تلقی می گردد که به صراحت ماده ۷۴ قانون تشکیلات ... مصوب ۱۳۷۵، فاقد وجاهت قانونی



تاریخ:

شماره:

پیوست:

شماره نشریه

است. بنابراین حذف تبصره ۲۳ ضروری می باشد.

۱۶- باتوجه به ایرادات وارده به تبصره ۵ و مطالب مندرج در بند ۱۲ این لایحه اعتراضیه، درخصوص فقه مستند قانونی واریز درآمدهای سازمانها و موسسات و شرکتهای تابعه شهرداری در حساب بانکی مورد تأیید شورای اسلامی شهر، دستورالعمل تبصره ۲۴ نیازمند اصلاح و حذف قسمت اخیر تبصره مذکور ضروری می باشد.

۱۷- درخصوص تبصره ۲۵، لازم به ذکر است:

طبق ماده ۲۵ آئین نامه مالی شهرداریها مصوب ۱۳۴۶ «... طرز تنظیم برنامه و بودجه و ... انطباق بودجه با برنامه و ... به موجب دستورالعملی خواهد بود که به وسیله وزارت کشور تصویب و ابلاغ خواهد شد». بنابراین و صرف نظر از ابهام تبصره ۲۵، درج «تفاهم شهرداری تهران با وزارت کشور در زمینه بندی جدیدی در ارتباط با بودجه» و تأیید کمیسیون اقتصادی و برنامه و بودجه و امور حقوقی شورای اسلامی شهر تهران «در تبصره اخیرالذکر فاقد وجاهت قانونی است. به عبارت روشنتر شوراها و شوراهای اسلامی شهر و شهرداریها در تنظیم و تصویب بودجه مکلف به رعایت ضوابط و دستورالعمل های ابلاغی وزارت کشور بوده و نه با تأیید و تصویب تبصره ۲۵ مورد اشاره؛ فاقد محمل و منطبق حقوقی و مستند قانونی می باشد. بدینی است شورای اسلامی شهر و یا شهرداری می توانند پیشنهادات و نقطه نظرات خود را جهت تهیه دستورالعملی جامع توسط وزارت کشور در ارتباط با مسائل مرتبط به برنامه و بودجه به وزارت مذکور منعکس نمایند.

۱۸- درخصوص تبصره ۲۷ شایان ذکر است:

مقررات مندرج در بودجه و همچنین ردیفهای اعتباری و هزینه های مربوطه باید بصورت منجز و دقیق ذکر گردیده تا از بروز اشکالات حقوقی و اجرایی در جهت هزینه، تفریع و حسابرسی بودجه و اعتبارات مصوب جلوگیری بعمل آید. همچنین انجام وظایف مندرج در قانون الحاق یک بند و سه تبصره به بند ۱۲ ماده ۴ قانون نیروی انتظامی مصوب ۱۳۷۹ و آئین نامه اجرایی آن مصوب ۱۳۷۹ هیأت وزیران، مستلزم تأمین و تخصیص اعتبارات لازم به طور دقیق و منجز می باشد.

لکن آن شورای محترم اسلامی، علیرغم عدم تصویب پیشنهاد شهرداری تهران درخصوص اعتبار مورد نظر جهت خرید تجهیزات برای راهنمایی و رانندگی و ...، در اعتبارات متفرقه ردیف های مصوب نیز هیچگونه کد و ردیف اعتباری برای اجرای وظایف محوله در قانون و آئین نامه اجرایی اخیرالذکر منظور ننموده است. همچنین موضوع



تاریخ:

شماره:

پیوست:

شهردار تهران

«جایگاهی اعتبارات» نیز امری محتمل و مبهم می باشد که اناطه و احاله تأمین اعتبار جهت انجام وظایف مهم و سنگین مندرج در قانون و آئین نامه اخیرالذکر، از «محل جایگاهی اعتبارات مورد توافق شهرداری تهران و کمیسیون اقتصادی و ... شورای اسلامی شهر تهران»، رعایت و انجام دقیق مقررات مالی و وظایف مقرر در قانون و آئین نامه اخیرالذکر را برای شهرداری تهران مشکل و شاید غیر ممکن بنماید، بنابراین لازم است محل اعتبار موضوع تبصره ۲۷ و کد و ردیف اعتباری مربوطه بطور منجز و دقیق مشخص گردد.

۱۹- در خصوص تبصره ۲۸ شایان ذکر است:

طبق بند ۱۰ ماده ۵۵ قانون شهرداری «اهداء و ... بنام شهر با تصویب انجمن» از وظایف شهرداری و با تصویب شورای اسلامی شهر می باشد. پیش بینی اعتبارات مندرج در ردیف های ۴۱۶۱ و ۴۱۷۱ جداول بودجه سال ۱۳۸۰ تحت عنوان کمک به موسسات عمومی و خصوصی در واقع جزئی از مراحل چندگانه تصویب بودجه سالانه شهرداریست. در خصوص اعتبارات یاد شده که خود جزئی از بودجه سالانه شهرداری تهران است، طبق بند ۱۰ ماده ۵۵ قانون شهرداری، قانونگذار حق تصویب پیشنهاد شهرداری را به شورای اسلامی شهر واگذار نموده است، که با اعمال حق یاد شده در قالب تصویب یکی از تبصره های بودجه و پیش بینی اعتبارات مربوطه، موضوع بند ۱۰ یاد شده اجرا گردیده و نهایتاً تصویب بودجه در خصوص مورد صورت پذیرفته است و با تصویب مجموعه تبصره ها در قالب کلی بودجه، تکلیف شورای اسلامی شهر نسبت به تصویب بودجه و تصویب پیشنهاد شهرداری تهران پایان می پذیرد و از این به بعد مرحله مصرف و تخصیص اعتبار که از جمله امور اجرایی است آغاز خواهد گردید. بنابراین «تائید» موضوع تبصره ۲۸ در جهت مصرف اعتبارات مصوب در بودجه سال ۱۳۸۰ که در قلمرو امور اجرایی قرار گرفته است، از مصادیق دخالت شورای محترم اسلامی شهر در امور اجرایی شهرداری تهران خواهد بود.

مضافاً اینکه، همانگونه که در قسمت اخیر مقدمه این لایحه اعتراضیه به استحضار رسید، موجودیت قانونی شوراها و شورای اسلامی شهر، برای اجرای وظایف قانونی آن از جمله تصویب «اهداء» موضوع بند ۱۰ مذکور، لزوماً باید در قالب شورایی آن با همان تعداد اعضاء و رسمیتی که در قانون پیش بینی شده است (بندهای ۱۱ و ۳ ماده ۷ و ماده ۱۵ قانون تشکیلات ... مصوب ۱۳۷۵) محقق گردد. طبق اصل ۸۵ قانون اساسی نیز، سمت نمایندگی قائم به شخص است و قابل واگذاری نیست. لذا انجام وظایف شورای محترم اسلامی در قالب کمیته و یا کمیسیونی متشکل از چند نفر از اعضا آن شورای محترم منطبق با مقررات قانونی نمی باشد. بنابراین حذف و یا اصلاح تبصره مذکور بلحاظ مغایرت با قانون و



تاریخ:

شماره:

پیوست:

شهردار تهران

خروج از صلاحیت های قانونی آن شورای محترم، ضروری می باشد.

۲۰- در خصوص تبصره ۲۹، باتوجه به اینکه محل درآمد و هزینه «تاستف هفتاد میلیارد ریال» موضوع مذکور، درجداول بودجه مصوب سال ۱۳۸۰، تعیین نگردیده است، لذا رفع ابهام از تبصره مذکور جهت اقدام قانونی بعدی توسط شهرداری ضروری می باشد.

۲۱- در خصوص تبصره ۳۰ لازم به ذکر است، باتوجه به مقررات بند ۶ ماده ۵۵ قانون شهرداری و احصاء مؤسساتی که شهرداری می تواند کمک و مساعدت مالی به آنها ارائه نماید و خروج اماکن متبرکه از جمله آستان مقدس حرم حضرت عبدالعظیم الحسنی علیه السلام از مصادیق بند ۶ مذکور، به نظر می رسد مفاد تبصره ۳۰ مواجه با اشکال قانونی باشد.

۲۲- در کد طبقه بندی ۳۹۱۰۱۰۲۷۵ از بخش پنجم مصوبه بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران، اعتباری به، مبلغ ۱/۰۰۰/۰۰۰ هزار ریال جهت کمک به دانشگاه الزهراء توسط آن شورای محترم در نظر گرفته شده است. باتوجه به تبصره ۶ ماده ۵۵ قانون شهرداری و مشخص نبودن مستند قانونی امکان کمک مالی شهرداری ها به دانشگاه های کشور از جمله دانشگاه مذکور، بررسی مجدد و عنداللزوم حذف و یا اصلاح تبصره یادشده ضروری می باشد.

۲۳- درجداول بودجه سالجای شهرداری تهران، اعتبارات جاری و عمرانی مناطق شهرداری تهران، بطور جداگانه توسط آن شورای محترم تنظیم و تصویب گردیده است. همانگونه که استحضار دارید، حسب قوانین و مقررات حاکم از جمله بند ۲ ماده ۴۵، بند ۸ ماده ۵۵، مواد ۶۵، ۶۷، ۶۸ از قانون شهرداری، مواد مندرج در قسمت دوم (امور مالی) آیین نامه مالی شهرداریها، بند ۱۲ ماده ۷۱ قانون تشکیلات... مصوب ۱۳۷۵، شهرداری (سازمان شهرداری بدون تفکیک مناطق و واحدهای زیربط) دارای یک بودجه سالیانه بوده که تصویب آن به عهده شورای اسلامی شهر می باشد.

طبق ماده ۲۵ آیین نامه مالی شهرداریها «بودجه شهرداریها باید براساس برنامه ها و وظایف و فعالیتهای مختلف و هزینه هریک از آنها تنظیم گردد. طرز تنظیم برنامه و بودجه و تفریغ بودجه و نحوه تفکیک وظایف و فعالیتهای و انطباق بودجه باین برنامه و همچنین طرز برآورد درآمد و هزینه به موجب دستورالعملی خواهد بود که به وسیله وزارت کشور تصویب و ابلاغ خواهد شد». طبق مقررات مندرج در دستورالعمل تهیه و تنظیم بودجه شهرداریها مصوب ۱۳۷۰ وزارت کشور، از جمله مفاد فصل اول، فصل دوم، بند ۱۶ از فصل ششم و فصل هشتم دستورالعمل یادشده، شهرداری بودجه



تاریخ:

شماره:

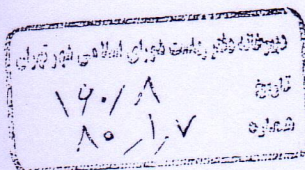
پیوست:

سالیانه خود (اعم از بودجه واحدهای ستادی، مناطق و ...) را در قالب هشت برنامه (به جز برنامه مربوط به سازمانها و موسسات وابسته)، بعنوان لایحه «بودجه شهرداری» به شورای اسلامی شهر جهت تصویب تقدیم می نماید و بر خورداری هر شهرداری از مناطق متعدد نمی تواند مجوز تفکیک بودجه مناطق توسط شورای اسلامی شهر در جریان تصویب بودجه سالیانه شهرداری قلمداد گردد. به عبارت بهتر، شهردار هر شهرداری مسئول تنظیم و پیشنهاد بودجه آن شهرداری به شورای اسلامی شهر و اجرای بودجه مصوب بوده و مدیران مناطق شهرداری هیچگونه مسئولیتی در خصوص تنظیم بودجه و اجرای آن در برابر شورای اسلامی شهر ندارند. در واقع توزیع اعتبارات جاری و عمرانی مناطق شهرداری بر حسب نیاز مناطق در هزینه های جاری و اجرای فعالیتها در برنامه های مربوطه که از قبل و بر اساس بررسیهای کارشناسانه در تنظیم بودجه سالیانه مدنظر شهرداری و شهردار مربوطه قرار گرفته است، صورت می گیرد. بنابراین و با توجه به افزایش برنامه های مندرج در بودجه و جداول آن، به لحاظ تعدد مناطق شهرداری و تبعاً مغایرت اختصاص جداول بودجه به اعتبارات خاص مربوط به هر یک از مناطق شهرداری تهران با قوانین و مقررات صدرالذکر و همچنین دخالت در امور اجرایی شهرداری تهران، اصلاح این قسمت از بودجه شهرداری تهران و تصویب کلیه اعتبارات جاری و عمرانی مناطق بدون تفکیک از بودجه شهرداری تهران و صرفاً در قالب و بعنوان بودجه سالیانه شهرداری تهران ضروری و اجتناب ناپذیر می باشد.

بنابر مراتب مشروحه فوق و مغایرتهای قانونی یادشده در مصوبه بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران و لزوم دقت در انجام وظایف قانونی توسط شهرداری تهران، این شهرداری ضمن احترام به نظرات کارشناسی اعضاء محترم شورای اسلامی شهر تهران، بدینوسیله مراتب اعتراض خود را به مصوبه صدرالذکر اعلام نموده، خواهشمند است تصمیم شایسته قانونی اتخاذ فرمائید.

ضمناً با توجه به تقارن تصویب و ابلاغ مصوبه مذکور با تعطیلات نوروز سال ۱۳۸۰، در صورت لزوم استحضار آن شورای محترم از دیگر مغایرتهای قانونی مصوبه معترض عنه و یا اصلاح و تکمیل برخی ایرادات وارده از سوی شهرداری تهران، مراتب در اسرع وقت به استحضار آن مقام محترم خواهد رسید.

مرتضی الویری





ریاست جمهوری

سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور

بسمه تعالی

بسمه تعالی (۱) براساس مصوبات جلسه ۲۴۰۰

آنی

جناب آقای مهندس خسروی

رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

شماره: ۴۰۷ تاریخ: ۱۳۸۰/۱/۷ پیوست: ۱

با سلام. به قرار اطلاع آن شورای محترم ضمن تصویب بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران، در تاریخ ۱۳۸۰/۱/۷ از بخش دوم بودجه مذکور (بخش درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار)، مبلغ ۳/۹۱۶/۸۵۵/۰۰۰ هزار ریال تحت عنوان «مطالبات شهرداری از دولت» را به عنوان یکی از منابع درآمدی و تأمین اعتبار بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران در نظر گرفته که این مبلغ، در توزیع اعتبارات جاری و عمرانی سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران و تنظیم جداول بودجه مذکور، ملحوظ نظر آن شورای محترم قرار گرفته است.

همان طور که مطلعید، قانون بودجه سال ۱۳۸۰ کل کشور، مشتمل بر ماده واحده و ۵۰ تبصره در تاریخ ۱۳۷۹/۱۲/۲۶ به تصویب مجلس شورای اسلامی و برخی از تبصره‌های مربوط به لحاظ ایرادهای وارده از سوی شورای محترم نگهبان در تاریخ ۱۳۷۹/۱۲/۲ به تصویب نهایی مجمع تشخیص مصلحت نظام رسیده است. طبق ماده یک قانون محاسبات عمومی کشور مصوب ۱۳۶۶ «بودجه کل کشور برنامه مالی دولت است که برای یکسال مالی تهیه و حاوی پیش‌بینی درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار و برآورد هزینه‌ها برای انجام عملیاتی که منجر به نیل سیاستها و به هدفهای قانونی می‌شود، بوده و ...». حسب مقررات ماده ۵۰ قانون اخیرالذکر نیز «وجود اعتبار در بودجه کل کشور به خودی خود برای اشخاص حقیقی و یا حقوقی ایجاد حق نمی‌کند و استفاده از اعتبارات، باید با رعایت مقررات مربوط به خود به عمل آید». همچنین مستفاد از دیگر مقررات مندرج در قانون اخیرالذکر، از جمله مقررات مواد ۸، ۹، ۱۸ و ۵۸ قانون مذکور، و همچنین قانون نحوه پرداخت محکوم به دولت و عدم تأمین و توقیف اموال دولتی مصوب ۱۳۶۵، آن است که پرداخت بدهی‌های دولت به اشخاص حقیقی و حقوقی منوط به منظور نمودن اعتبار لازم در بودجه سالیانه کل کشور بوده و دولت، خارج از اعتبارات مصوب، حق پرداخت هیچگونه وجهی را به اشخاص حقیقی و حقوقی ندارد. ضمن آنکه لزوم وجود یک نظم مالی در دولت و دستگاههای دولتی ذیربط، در راستای وصول درآمدها و پرداخت هزینه‌ها از بودجه کل کشور (که متعلق به کلیه شهروندان ایرانی می‌باشد)، جز این حکم نمی‌نماید.

علاوه بر اصل بدهی موصوف که می‌بایست مورد بررسی و تدقیق کارشناسی قرار گیرد، باتوجه به اینکه آن



ریاست جمهوری

سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور

شماره:
تاریخ:
پیوست:

شورای محترم، مبلغ موضوع ردیف ۹۹ از منابع درآمدی و تأمین اعتبار بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران را جزء درآمدهای حتمی الوصول و قابل تحقق شهرداری تهران در سال ۱۳۸۰ منظور نموده و برخی از اعتبارات جاری و عمرانی مندرج در بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران، تحت الشعاع وصول مبلغ مذکور قرار گرفته است و از طرفی امکان پرداخت مبلغ مذکور توسط دولت به شهرداری به لحاظ عدم پیش بینی آن در قانون بودجه سال جاری میسر نمی باشد و همین امر می تواند موجب بروز اشکالات و اختلافات حقوقی و اجرایی عدیده فیما بین دولت و شهرداری گردد. این سازمان به عنوان دستگاه مسئول تأمین و پرداخت مبلغ مورد بحث به نمایندگی از دولت، اعتقاد دارد قوانین و مقررات عمومی کشور در تنظیم این قسمت از بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران مورد امان نظر قرار نگرفته است. لذا با عنایت به منصوص اصل یکصد و پنجم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران و در اجرای ماده ۸۰ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵، انتظار دارد آن شورای محترم در این تصمیم خود تجدیدنظر فرماید.

در خاتمه، در صورتی که آن شورای محترم و شهرداری تهران نظر به وصول مطالبات شهرداری از دولت داشته باشند، می توانند میزان مطالبات شهرداری تهران از دولت را به صورت دقیق و مستند و به تفکیک به این سازمان منعکس نمایند تا پس از انجام بررسیهای لازم و در صورت تأیید مراتب، تصمیمات مقتضی جهت بازپرداخت بدهی های مورد اشاره به شهرداری تهران، از راههای قانونی، اتخاذ گردد.

محمد علی سلحجان اللهی

معاون امور مجلس و استانیها



شهردار تهران

تاریخ: ۲۷/۱۲/۸۰
شماره: ۸۰۳۲۷۰/۱۰
پیوست:

بسم الله

حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای خاتمی رئیس محترم جمهوری اسلامی ایران سلام علیکم .

احتراماً، به استحضار میرساند:

- ۱- شورای اسلامی شهر تهران بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران را در تاریخ ۷۹/۱۲/۲۷ به شهرداری ابلاغ نمود.
- ۲- مصوبه فوق در موعد مقرر توسط سازمان مدیریت و برنامه ریزی، فرمانداری و شهرداری تهران مورد اعتراض قرار گرفت.
- ۳- از آنجا که به موجب ماده ۱۲ آئین نامه اجرائی شوراها (مصوب ۷۸/۱/۱۱ هیئت وزیران) «مصوبات شورا در صورتی که مورد اعتراض مسئولان اجرائی قرار گیرد قابل اجرا نیست» اینجانب طی نامه شماره ۸۰۱۰/۸۰۱۷۰۴ مورخ ۸۰/۱/۲۰ خواستار تشکیل جلسه شورای شهر جهت بررسی اعتراض های دستگاه های اجرائی شدم.
- ۴- شورای شهر بر این باور است که اعتراضات هیچیک از مسئولان اجرائی قابل رسیدگی نیست و بودجه بایستی عیناً اجرا شود.
- ۵- هیئت حل اختلاف مرکزی طی نامه شماره ۸/۸۳۳۵۳ مورخ ۸۰/۱/۲۵ اعلام و تاکید نموده که مصوبه ای که مورد اعتراض قرار گیرد قابل اجرا نمیباشد.
- باتوجه به موارد فوق، اینجانب از یک سو به موجب قانون مجاز به اجرای بودجه مصوبه شورای شهر که مورد اعتراض قرار گرفته نمی باشم.
- از سوی دیگر شورای شهر تأکید بر اجرا دارد.
- باید به استحضار برسانم که کلیه پرداختهای شهرداری به ویژه حقوق و دستمزد فروردین ماه با مشکل جدی مواجه گردیده است.
- از آنجا که حضرتعالی مسئولیت هماهنگی سه قوه را عهده دار میباشید و شورای شهر نیز از این حیطة خارج نمی باشد، خواهشمند است برای حل مشکل دستور مقتضی صادر فرمائید.

مرتضی الویری

دستورالعمل
شماره ۲۲۵۵
تاریخ ۸۰/۱/۲۷
حوزه دفتر رئیس جمهور
شماره ۲۹۴
تاریخ ۱۳۸۰/۱/۲۷

شماره: ۲۲۵۵
تاریخ: ۸۰/۱/۲۷

حوزه دفتر رئیس جمهور

شماره: ۲۹۴

تاریخ: ۱۳۸۰/۱/۲۷



شهردار تهران

تاریخ: ۲۷/۱/۸۰
شماره: ۸۰۳۲۷۰-۱۰
پیوست:

بسم الله

حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای خاتمی رئیس محترم جمهوری اسلامی ایران سلام علیکم .

احتراماً، به استحضار میرساند:

- ۱- شورای اسلامی شهر تهران بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران را در تاریخ ۷۹/۱۲/۲۷ به شهرداری ابلاغ نمود.
- ۲- مصوبه فوق در موعد مقرر توسط سازمان مدیریت و برنامه ریزی، فرمانداری و شهرداری تهران مورد اعتراض قرار گرفت.
- ۳- از آنجا که به موجب ماده ۱۲ آئین نامه اجرائی شوراها (مصوب ۷۸/۱/۱۱ هیئت وزیران) «مصوبات شورا در صورتی که مورد اعتراض مسئولان اجرائی قرار گیرد قابل اجرا نیست» اینجانب طی نامه شماره ۸۰۱۰/۸۰۱۷۰۴ مورخ ۸۰/۱/۲۰ خواستار تشکیل جلسه شورای شهر جهت بررسی اعتراض های دستگاه های اجرائی شدم.
- ۴- شورای شهر بر این باور است که اعتراضات هیچیک از مسئولان اجرائی قابل رسیدگی نیست و بودجه بایستی عیناً اجرا شود.
- ۵- هیئت حل اختلاف مرکزی طی نامه شماره ۸/۸۳۳۵۳ مورخ ۸۰/۱/۲۵ اعلام و تاکید نموده که مصوبه ای که مورد اعتراض قرار گیرد قابل اجرا نمیباشد.
- باتوجه به موارد فوق، اینجانب از یک سو به موجب قانون مجاز به اجرای بودجه مصوبه شورای شهر که مورد اعتراض قرار گرفته نمی باشم.
- از سوی دیگر شورای شهر تأکید بر اجرا دارد.
- باید به استحضار برسانم که کلیه پرداختهای شهرداری به ویژه حقوق و دستمزد فروردین ماه با مشکل جدی مواجه گردیده است.
- از آنجا که حضرتعالی مسئولیت هماهنگی سه قوه را عهده دار میباشید و شورای شهر نیز از این حیثه خارج نمی باشد، خواهشمند است برای حل مشکل دستور مقتضی صادر فرمائید.

مرتضی الویری

دستورالعمل
شماره ۲۲۵۵
تاریخ ۸۰/۱/۲۷
حوزه دفتر رئیس جمهور
شماره ۲۹۴
تاریخ ۱۳۸۰/۱/۲۷

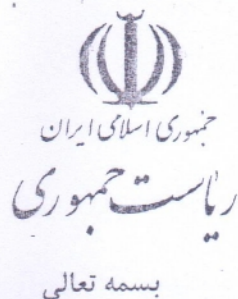
شماره: ۲۲۵۵
تاریخ: ۸۰/۱/۲۷

حوزه دفتر رئیس جمهور

شماره: ۲۹۴

تاریخ: ۱۳۸۰/۱/۲۷

شماره ۲۴۸۹
تایخ ۲۹ فروردین ۱۳۸۰
پست



معاون حقوقی و امور مجلس

حجة الاسلام والمسلمین جناب آقای خاتمی

ریاست محترم جمهوری

با سلام.

عطف به مرقومه شماره ۲۲۵۵ مورخ ۸۰/۱/۲۸ در مورد اختلاف شهرداری و شورای شهر تهران در رابطه با بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری اعلام می‌دارد:

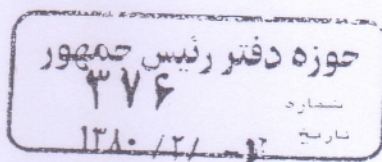
(۱) در قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵ فصل چهارم به طور مشخص برای رسیدگی به شکایات و اعتراضات و حل و فصل اختلافات، تصویب و در مواد ۷۹ الی ۸۲ ترتیب کار، مرجع تصمیم‌گیری با ذکر زمان بندی، حسب مورد مشخص شده است.

بنابر این در صورت عمل به قانون یاد شده مشکل به سرعت قابل تصمیم‌گیری و حل و فصل خواهد

بود.

(۲) توضیحاً اضافه می‌نماید در ماده (۸۰) قانون یاد شده مقرر شده:

ماده ۸۰- در صورتی که مصوبات شوراها مغایر با وظایف و اختیارات قانونی آنها و مغایر قوانین عمومی کشور باشد مسئولان اجرایی مربوط می‌توانند با ذکر مورد و به طور مستدل حداکثر ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ مصوبه اعتراض خود را به اطلاع شورا رسانده و درخواست تجدید نظر نمایند. شورا موظف است یک هفته از تاریخ وصول اعتراض تشکیل جلسه دهد و به موضوع رسیدگی و اعلام نظر نماید. در صورتی که شورا در بررسی مجدد از رای قبلی خود نسبت به مصوبه مورد اختلاف عدول ننماید موضوع به هیات حل اختلاف استان ارجاع می‌شود. هیات مزبور مکلف است ظرف ۱۵ روز به موضوع رسیدگی و اعلام نظر نماید. نظریه



این هیات در صورتی که در جهت لغو مصوبات شورای شهرها باشد در

صورت تایید هیات مرکزی حل اختلاف قطعی و لازم الاجرا خواهد بود.

بنابر این در صورتی که شورای شهر به عنوان اولین مرجع رسیدگی در بررسی مجدد، از نظر و رای قبلی خود در خصوص مصوبه مربوط به بودجه سال ۸۰ شهرداری عدول ننموده باشد موضوع باید در هیات حل اختلاف استان مطرح گردد تا به ترتیب مقرر در قسمت اخیر ماده (۸۰) اقدام گردد.

۴) با توجه به مراتب فوق و از آنجا که شورای شهر تهران نسبت به مصوبه مورد اعتراض، از رای قبلی، عدول نکرده، هیات حل اختلاف استان باید ظرف ۱۵ روز رسیدگی و اعلام نظر و در صورتی که در جهت لغو مصوبه شورا، نظر داد با تایید هیات مرکزی حل اختلاف، قطعی و لازم الاجرا خواهد بود. عنایت دارنده هیات حل اختلاف مرکب از یکی از معاونان رئیس قوه قضائیه، یکی از معاونان دادستان کل کشور، سه نفر از نمایندگان مجلس، معاون سیاسی اجتماعی وزارت کشور و یکی از معاونان رئیس جمهور است.

طبیعی است نمی توان به عذر اینکه شورای شهر ایراد را وارد ندانسته یا دستگاه معترض را، دستگاه مربوط، تلقی نکرده از حق ارجاع به هیات حل اختلاف استان، ممانعت نماید.

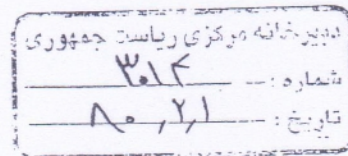
زیرا این موضوعات نیز یکی از موارد اختلاف است و اختیارات هیات حل اختلاف، از جهت رسیدگی به اختلاف شکلی یا ماهوی، اطلاق دارد. به همین جهت قانون، ارجاع به هیات حل اختلاف را مقید به اقدام آن از طریق شورا ننموده است.

این معاونت در صورت درخواست مراجع یاد شده چنان که ابهام قانونی، برای تصمیم گیری داشته باشند آمادگی برای همکاری و مساعدت دارد.

محمدعلی صدوقی

معاون حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور

با احترام



شماره ۲۲۵۵

تاریخ ۲۸/۱/۸۰

پوست

توسط سیستم پیام ارسال شد



جمهوری اسلامی ایران
دفتر رئیس جمهور

رئیس دفتر

باسمه تعالی

حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای صدوقی
معاون محترم حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور

باسلام

نامه شماره ۱۰۱۰/۸۰۳۲۷۰ مورخ ۸۰/۱/۲۷ شهرداری تهران و ضمائم آن
درخصوص بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری مذکور که تصاویر آن به پیوست
ارسال می گردد، به استحضار ریاست محترم جمهوری رسید، پی نوشت فرمودند:

«جناب آقای صدوقی

نمی شود کار باین مهمی وجه المصلحه اختلافها و نظرات گوناگون شود.
لازم است طبق موازین قانونی و ضوابط بررسی و طی سه - چهار روزه
مساله حل شود تا برای این شهر بزرگ مشکلی پیش نیاید.
هر چه قانون می گوید باید اجرا شود.»

سید محمدعلی ابیطحی

رونوشت:

- حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای موسوی لاری
- وزیر محترم کشور همراه با تصویر
- جناب آقای دکتر عارف
- معاون محترم رئیس جمهور و رئیس سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور همراه با تصویر
- جناب آقای مهندس خسروی
- رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران همراه با تصویر
- جناب آقای مهندس الویری
- شهردار محترم تهران

- مشاور و مدیرکل محترم حوزه دفتری و پیگیریهای ویژه همراه با تصویر
- معاونت خدمات مدیریت و اطلاع رسانی
- اداره کل خدمات مدیریت و دبیرخانه مرکزی/اس
- الف: ۱۱۱۱
- ت: ۱۱۱

بایگانی

دفتر معاون حقوقی رئیس جمهوری
شماره ۳۱۹۰۸
تاریخ ۱۳۸۰/۱/۲۹

بالکریه
جناب آقای دکتر ابوطحی
دانشگاه تهران
معاونت حقوقی
۸۰/۱/۲۷

تاریخ
شماره
پیوست

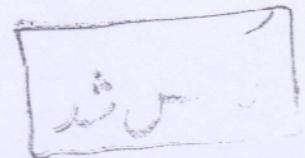
برادر ارجمند جناب آقای مهندس آیت الهی
استاندار و ریاست محترم هیئت حل اختلاف استان تهران

سلام علیکم

احتراماً به پیوست تصویر نامه شماره ۱۶۰/۱۹۷/۲۴۹۰۰ مورخ ۷۹/۱۲/۲۷ رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران منضم به متن مصوبه بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران جهت استحضار ارسال میگردد.
فرمانداری تهران طی نامه شماره ۱/۷۵۷۲ مورخ ۷۹/۱۲/۲۸ (تصویر پیوست) به مصوبه مذکور اعتراض نموده است نظر به اینکه براساس ماده ۸۰ قانون شوراها موعد رسیدگی و اعلام نظر شورا یک هفته پیش بینی شده، ولی شورای اسلامی شهر تهران پس از انقضای مهلت قانونی به اعتراض فرمانداری تهران رسیدگی و اعلام نظر ننموده، خواهشمند است دستور فرمائید در اجرای ماده ۸۰ قانون شوراها نسبت به موضوع رسیدگی و نتیجه را اعلام دارند. م.م.

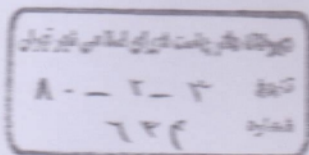
رضایی بابادی
معاون سیاسی امنیتی استانداری
و سرپرست فرمانداری تهران

۱/۱۹۹
۸۰/۱/۲۶



رونوشت:

- جناب آقای مهندس خرم معاون امور عمرانی وزارت کشور در پیرو شماره فوق الذکر جهت استحضار
- جناب آقای مبلغ معاون امور اجتماعی و فرهنگی وزارت کشور در پیرو شماره فوق الذکر جهت استحضار
- جناب آقای مهندس الویری شهردار محترم تهران در پیرو شماره فوق الذکر جهت استحضار و اقدام لازم
- ✓ - جناب آقای مهندس خسروی رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران در پیرو شماره فوق الذکر جهت استحضار و دستور اقدام لازم
- جناب آقای مهندس قاسمیان معاون امور عمرانی استانداری تهران در پیرو شماره فوق الذکر جهت استحضار
- رئیس دفتر فرماندار جهت اطلاع
- دفتر معاون امور عمرانی بانضمام ضمیمه جهت اطلاع
- اداره امور شهری و روستایی بانضمام تصویر جهت اطلاع و اقدام لازم



بسم الله الرحمن الرحیم
جناب آقای مهندس آیت الهی
ریاست محترم هیئت حل اختلاف استان تهران
تسلیت
۱۳۸۰

بسم الله الرحمن الرحیم
جناب آقای مهندس آیت الهی
ریاست محترم هیئت حل اختلاف استان تهران
تسلیت
۱۳۸۰

تاریخ
شماره
پیوست

«آنی»

برادر ارجمند جناب آقای مهندس آیت اللهی
استاندار و ریاست محترم هیأت حل اختلاف استان تهران

سلام علیکم

احتراماً پیرو نامه شماره ۱/۱۹۹ مورخ ۸۰/۱/۲۶ در رابطه با مصوبه بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران اشعار میدارد: فرمانداری تهران طی نامه شماره ۱/۷۵۷۲ مورخ ۷۹/۱۲/۲۸ به مصوبه مذکور اعتراض کرده است. (تصویر پیوست)

رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران برابر نامه شماره ۱۶۰/۹۶۱ مورخ ۸۰/۱/۲۷ در پاسخ اعتراض فرمانداری اعلام نموده است که «فرمانداری به عنوان دستگاه ذیربط مصوبه فوق الذکر تلقی نمی شود لذا اعتراض آن فرمانداری وارد نبوده و قابل بررسی نمی باشد و مصوبه بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران کماکان به قوت خود باقی و لازم الاجرا می باشد». (تصویر پیوست)

خواهشمند است دستور فرمائید در اجرای ماده ۸۰ قانون شوراها نسبت به موضوع رسیدگی و نتیجه را اعلام دارند. م.م.

رضایی بابادی
معاون سیاسی امنیتی استانداری
و سرپرست فرمانداری تهران

۱/۳۱۶
۸۰/۱/۲۸
فکس شد

رونوشت:

- معاون محترم هماهنگی امور عمرانی وزارت کشور پیرو نامه شماره فوق الذکر به پیوست تصویر نامه شورا جهت استحضار
- معاون محترم امور اجتماعی و شوراهای وزارت کشور پیرو نامه شماره فوق الذکر به پیوست تصویر نامه شورا جهت استحضار
- شهردار محترم تهران پیرو نامه شماره فوق الذکر به پیوست تصویر نامه شورا جهت استحضار و اقدام لازم
- ✓ - رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران پیرو نامه شماره فوق الذکر به پیوست تصویر نامه شورا جهت استحضار و اقدام لازم
- معاون محترم امور عمرانی استانداری تهران پیرو نامه شماره فوق الذکر به پیوست تصویر نامه شورا جهت استحضار و اقدام لازم
- رئیس دفتر فرماندار
- دفتر معاون امور عمرانی
- اداره امور شهری و روستایی بانضمام تصویر نامه جهت اطلاع

تاریخ
شماره
پیوست

دفتر خزانة شورای اسلامی شهر تهران
تاریخ ۸۰/۳/۱
شماره ۱۲۵۵

دفتر خزانة شهر ریاست شورای اسلامی شهر تهران
تاریخ ۸۰-۳-۱
شماره ۵۴۶

شماره :

تاریخ :

پیوست : ۵

جمهوری اسلامی ایران

معاون سیاسی و امنیتی و دبیر هیأت
وزارت کشور
استانداری تهران
۱۰/۹/۸۰

حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای علیزاده - ریاست محترم کل دادگستری
استان تهران
حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای دعائی - نماینده محترم مردم تهران
در مجلس شورای اسلامی
برادرگرامی جناب آقای زواره ای - عضو محترم شورای نگهبان
برادرگرامی جناب آقای داوود صادقیان - نماینده و عضو محترم شورای شهر
کرج
سلام علیکم

پیرو دعوتنامه های شماره ۳۳۹۷۵-۳/۳۱ مورخ ۱۳۸۰/۸/۲۸ و ۲۹۲۴۷-۳/۳۱ مورخ ۸۰/۷/۲۴ به پیوست چهاربرگ تصویر
صورتحلیله مورخ ۱۳۸۰/۹/۵ جهت استحضار تقدیم می گردد م

معاون سیاسی و امنیتی و دبیر هیأت
حل اختلاف و رسیدگی به شکایات
ابراهیم رضایی بابادی

۳۷۳۳ - ۳۳۱

۱۳۸۰/۹/۲۱

رونوشت :

- < فرمانداری محترم تهران پیوست صورتحلیله مورخ ۸۰/۹/۵ جهت اطلاع
- < شورای محترم اسلامی شهر تهران پیوست صورتحلیله مورخ ۸۰/۹/۵ جهت اطلاع
- < سازمان محترم مدیریت و برنامه ریزی کشور پیوست صورتحلیله مورخ ۸۰/۹/۵ جهت اطلاع
- < دبیرخانه هیأت حل اختلاف و رسیدگی به شکایات

تاریخ ۱۰/۹/۸۰
شماره ۱۷۵۴۱
۳۰

بسم الله الرحمن الرحیم
این رونوشت به منظور
ارسال به مراجع ذیصلاح
تاریخ ۱۰/۹/۸۰
مهر و امضاء

تاریخ
شماره
پیوست

جناب آقای دکتر فرهنگی
مشاور محترم حقوقی استانداری تهران

سلام علیکم

پیرو نامه شماره ۴/۲۷۴۱ مورخ ۸۰/۶/۱۸ با برگزاری جلسات هماهنگی در فرمانداری تهران مصوبه لایحه بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران توسط شورای اسلامی شهر تهران اصلاح گردیده است. بنابراین اعتراض فرمانداری تهران به مصوبه لایحه بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران کن لم یکن تلقی می گردد. ن

فضل الله دهخدائی

معاون امور عمرانی

۴۱۲۸
۸۰٪

جناب آقای دکتر فرهنگی
مشاور محترم حقوقی استانداری تهران

سلام علیکم

احتراماً عطف بنامه شماره ۲۱۸۹۴-۳/۳۱ مورخ ۸۰/۶/۷ و پیرو شماره ۴/۱۷۹۵ مورخ ۸۰/۵/۳۱ درخصوص اعتراض فرمانداری به مصوبه لایحه بودجه سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران باستحضار میرساند شورای اسلامی شهر تهران نسبت به اصلاح جداول اعتبارات متفرقه اقدام نموده لذا اعتراض فرمانداری به مصوبه مذکور کن لم یکن تلقی میگردد؛ مراتب جهت استحضار و هرگونه اقدام لازم ایفاد میگردد. م.

فضل... دهخدا

معاون امور عمرانی

۴,۲۷۴۱

۸۰-۶-۱۸

رونوشت:

- اداره امور شهری و روستائی بانضمام تصویر جهت اطلاع

۶/۱۸

۸۰-۶-۱۸